

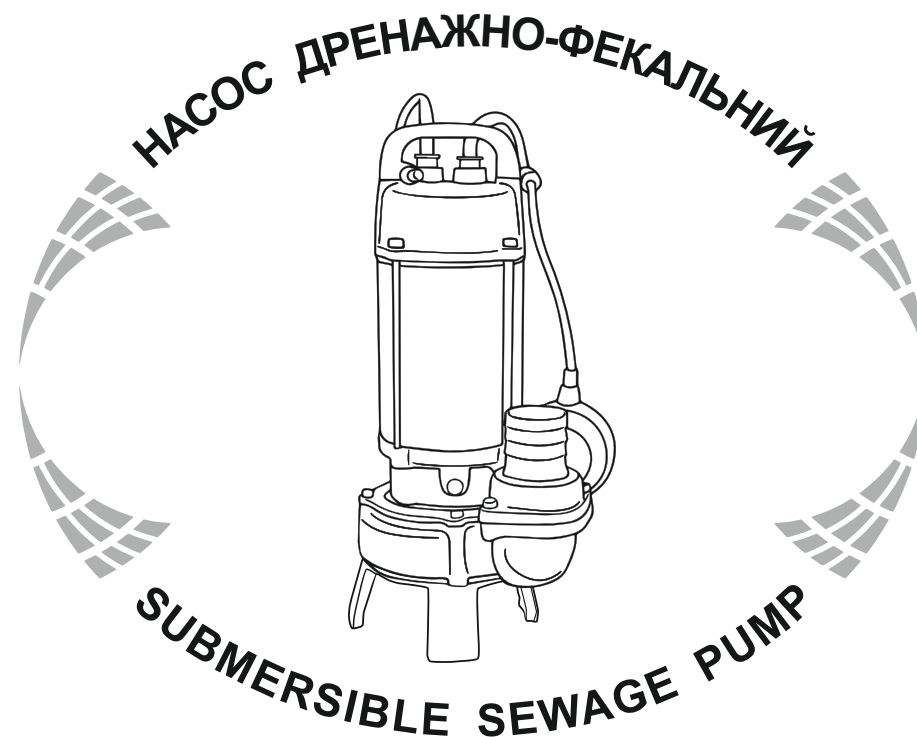
# VITALS

## A Q U A

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
MANUAL FOR TECHNICAL USE



WWW.VITALS-AQUA.UA



МОДЕЛЬ

MODEL

KSG 1722f Pro

## ЗМІСТ

### УКРАЇНСЬКА

- |   |    |
|---|----|
| 1. Загальний опис                                   | 6  |
| 2. Комплект поставки                                | 8  |
| 3. Технічні характеристики                          | 8  |
| 4. Вимоги безпеки                                   | 10 |
| 5. Експлуатація                                     | 13 |
| 6. Технічне обслуговування                          | 16 |
| 7. Транспортування, зберігання та утилізація        | 16 |
| 8. Можливі несправності та шляхи їх усунення        | 17 |
| 9. Гарантійні зобов'язання                          | 18 |
| 10. Умовні позначки                                 | 20 |
| 11. Примітки  | 20 |
| 12. Особливі відмітки з безпеки експлуатації виробу | 21 |

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо Вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals Aqua» серії Pro.

Продукція ТМ «Vitals Aqua» серії Pro виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Дана продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374 89-37.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та оптової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Насос дренажно-фекальний **ТМ «Vitals Aqua PRO» KSG 1722f Pro** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів та технічних регламентів України, а саме:

ДСТУ EN 60335-2-41:2015; ДСТУ EN 61000-3-2:2016;

ДСТУ EN 61000-3-3:2017; ДСТУ EN 55014-1:2016;

ДСТУ EN 55014-2:2017; технічним регламентам: низьковольтне електричне обладнання, постанова КМУ №1067 від 16.12.2015р.; електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р.

Дане керівництво містить всю інформацію про виріб, необхідну для його правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте це керівництво та звертайтеся до нього в разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу, передайте це керівництво новому власнику.

Постачальник ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374-89-37.

Виробник «Чжецзян Флюке Памп Індастрі Ко., ЛТД», розташований за адресою Памп Індастрі Парк, Даксі Таун, Венлін ситі, Чжецзян провінс, КНР.

Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

У випадку виникнення будь-яких претензій до продукції або необхідності отримання додаткової інформації, а також проведення технічного обслуговування та ремонту, підприємством, яке приймає претензії, є ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374-89-37.

Додаткову інформацію щодо сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном: (056) 374-89-38 або на сайті [www.aqua.vitals.ua](http://www.aqua.vitals.ua)

Водночас слід розуміти, що керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, які не зазначені в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Продукція **ТМ «Vitals Aqua PRO»** постійно вдосконалюється та, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, так і зміст цього керівництва без повідомлення споживачів.

Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

## ЗНАЧЕННЯ КЛЮЧОВИХ СЛІВ



### ОБЕРЕЖНО!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати, в іншому випадку може виникнути небезпека для життя та здоров'я.



### УВАГА!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть призвести до легких травм або до ламання виробу.



### ПРИМІТКА!

Позначає важливу додаткову інформацію.

## ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Насос заглибний дренажно-фекальний Vitals Aqua **KSG 1722f Pro** (далі – «насос», «насоси») призначені для перекачування забруднених вод – побутових, комунальних, сільськогосподарських.

Можуть застосовуватися для відкачування чистої або забрудненої води з метою осушення з дренажних колодязів, погребів і підвалів, котлованів, каналів, басейнів, водойм, для відводу і зниження рівня ґрунтових і стічних вод, іригації, для викачування вмісту каналізаційних відстійників, колекторів, колодязів, у тому числі вод, що містять фекалії, компоненти мийних засобів та іншої побутової хімії, волокнисті включення. Крім того, дренажно-фекальні насоси можуть застосовуватися для подачі води з відкритих природних водойм і водосховищ в зрошувальних системах садів і городів, садових та паркових фонтанів.

## УВАГА!

Насоси не призначені для перекачування мінеральної та морської води, агресивних і легкозаймистих рідин та розчинів.

Вода, яка перекачується насосами, не повинна містити великі абразивні або тверді включення. Розмір неабразивних частинок не повинен перевищувати 40,0 мм. Загальний вміст твердих частинок у воді не повинен перевищувати 12 кг/м<sup>3</sup>. Робочий діапазон температури води, яка перекачується – від +4 °С до +40 °С. Показник кислотності рН від 4 до 10. Максимальна кількість увімкненого двигуна насоса за годину – не більше 20. Мінімальний рівень осушення – 120 мм мінімальний діаметр колодязя – 550 мм.

За своєю конструкцією дренажно-фекальний насос **KSG 1722f Pro** належить класові заглибних роторних насосів з вертикальним розташуванням валу і бічним розташуванням напірного патрубку. В якості електроприводу використовуються асинхронні однофазні електричні двигуни змінного струму з напругою живлення 230 В і частотою 50 Гц, режим роботи двигуна тривалий S1 за температури навколишнього середовища не вище +40 °С. Дані насоси є надійними та безпечними агрегатами, характеризуються високими для свого класу показниками продуктивності та економічності. Ступінь захисту від ураження електричним струмом клас 1 відповідно ДСТУ 3135.0-95.

Крім того, дренажно-фекальний насос Vitals Aqua **KSG 1722f Pro** має низку важливих конструктивних переваг:

- Обмотка статора електродвигуна виготовлена з якісного мідного дроту.
- Вал насоса зроблено із нержавіючої сталі.
- Встановлені високоякісні підшипники.
- Сальники торцевого ущільнення – керамічні, порожнина торцевого ущільнювального вузла залита мастилом.

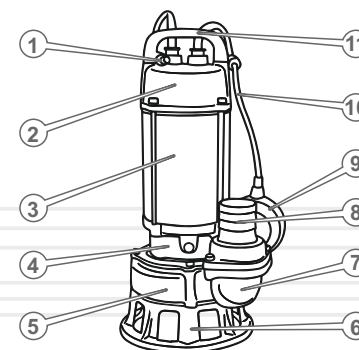
- Робоче колесо відкритого типу з чавуну.
- Корпус насоса виготовлений з чавуну.
- Поплавковий вимикач забезпечує своєчасне увімкнення та вимкнення двигуна.
- Модель обладнана механізмом подрібнення твердих включень.
- Довжина кабелю живлення 10 метрів.

## 1.1. Особливості конструкції насосу серії Pro

За своєю конструкцією дренажно-фекальний насос **KSG 1722f Pro** відносяться до заглибних моноблочних насосів. Конструктивно такий насос складається з двох основних складових: електродвигуна і насосної частини, встановлених співвісно (див. малюнок 1). Двигун розташовується у верхній частині насоса, до нього підведено кабель електроживлення та кабель поплавця-вимикача. Насосна частина розташовується знизу, в її корпусі є отвори для забору води, а збоку – напірний вихідний патрубок з фланцем для під'єднання трубопроводу. Модель додатково обладнана спеціальним самоочисним круговим ножом, що працює за принципом шнекової м'ясорубки, для подрібнення твердих включень. Перекачування води проводиться шляхом обертання робочого колеса, яке захоплює воду в насосній камері та витісняє її в напірний трубопровід. Насос може бути встановлений на тверду основу або підвішений на гнучкому тросі за ручку для перенесення (див. малюнок 4).

## 1.2. Зовнішній вигляд насоса

малюнок 1



- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Кабель електроживлення.        | 7. Напірний патрубок.      |
| 2. Клемна коробка.                | 8. Фітинг.                 |
| 3. Електродвигун.                 | 9. Поплавок-вимикач.       |
| 4. Торцевий ущільнювальний вузол. | 10. Кабель поплавця.       |
| 5. Насосна камера.                | 11. Ручка для перенесення. |
| 6. Забірна камера.                |                            |

## 2

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Насос Vitals Aqua **KSG 1722f Pro** поставляється в такій комплектації:

1. Насос з електричним двигуном та поплавковим вимикачем у зборі.
2. Керівництво з експлуатації.
3. Упаковка.

## 3

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики:

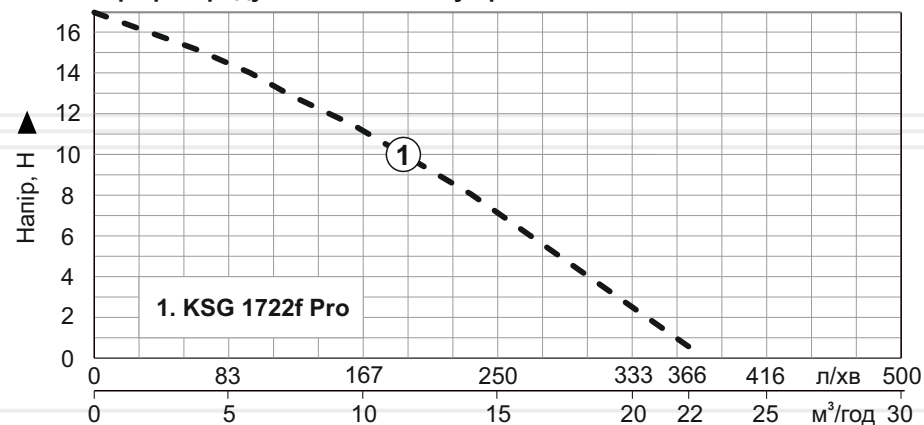
таблица 1

МОДЕЛЬ	KSG 1722f Pro
Максимальна об'ємна подача ( $Q_{\text{макс}}$ ), м <sup>3</sup> /год	22
Максимальний напір ( $H_{\text{макс}}$ ), м	17
Споживана потужність (P1), Вт	1500
Максимальний струм ( $I_{\text{макс}}$ ), А	7,8
Робоча частота обертання, об/хв	2850
Напруга мережі, В	230
Частота струму, Гц	50
Режим роботи	Тривалий (S1)
Ступінь захисту	IP68
Клас ізоляції	В
Максимальна глибина занурення ( $H_{\text{занур}}$ ), м	5
Діаметр з'єднувальної частини фітинга (Dn), дюйм (мм)	2 (51)
Довжина кабелю живлення, м	10
Габаритні розміри пакування, мм	470x275x200
Маса нетто, кг	19,5
Маса брутто, кг	22,3

8

Графік продуктивності насоса при 2850 об/хв

малюнок 2



Продуктивність насоса при 2850 об/хв

таблица 2

МОДЕЛЬ	$Q_{\text{макс}}$		Об'ємна подача Q					
	л/хв	0	83	167	250	333	366	
KSG 1722f Pro	м <sup>3</sup> /год	л/хв	0	5,0	10,0	15,0	20,0	22,0
	м <sup>3</sup> /год	л/хв	0	5,0	10,0	15,0	20,0	22,0
	Напір $H$ , м		17,0	14,5	11,0	7,0	2,5	0,5

Габаритні та приєднувальні розміри

малюнок 3

KSG 1722f Pro

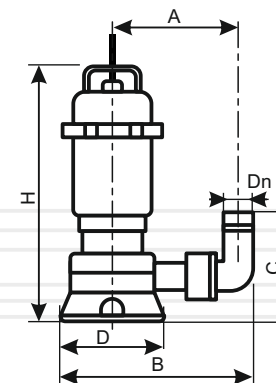


таблица 3

МОДЕЛЬ	A	B	C	D	Dn	H
KSG 1722f Pro	125	252	220	172	51	435

9

Конструкція насоса Vitals Aqua серії Pro забезпечує його безпечну та надійну роботу за умов застосування насоса за призначенням та дотримання всіх правил і норм експлуатації та технічного обслуговування, викладених у даному Керівництві.

Насос – це агрегат підвищеної небезпеки, який працює під високим тиском і під'єднаний до мережі електроживлення змінного струму з небезпечною напругою, тому дотримання всіх правил і вимог безпеки під час монтажу та експлуатації насоса є обов'язковим.

Усю відповідальність за будь-які пошкодження, ламання та травми, які виникли з причин недотримання загальних та спеціальних вимог безпеки або через порушення умов і правил експлуатації насоса, несе споживач.

#### 4.1. Важлива інформація з безпеки

- Перш ніж почати використання насоса, уважно ознайомтеся з вимогами з техніки безпеки та попередженнями, викладеними в даному Керівництві.
- Забороняється виконувати будь-які дії з насосом у стані алкогольного, токсичного, наркотичного або медикаментозного сп'яніння.
- За жодних обставин не використовуйте насос способом або в цілях, не передбачених даним Керівництвом.
- У разі використання насоса в складі насосних станцій, мереж водопостачання та інших гідротехнічних систем необхідно також керуватися правилами безпеки для цих систем.
- Забороняються самовільне переобладнання, зміна конструкції або модернізація насоса. Застосування вузлів та деталей інших виробників може змінити характеристики, знизити надійність роботи та спричинити ламання насоса.

#### 4.2. Безпека під час монтажу та обслуговування

- Монтаж, вбудовування та під'єднання насоса до складу гідротехнічних агрегатів та мереж повинен виконувати фахівець відповідної кваліфікації.
- Перед монтажем необхідно ретельно оглянути насос на предмет можливих дефектів, пошкоджень і несправностей насоса і кабелів електроживлення. Всі трубопроводи, стики, вентилі, крани, клапани та інші елементи гідроарматури, які використовуються під час під'єднання насоса, також повинні бути справні і відповідати технічним параметрам насоса.
- Забороняється виконувати монтаж насоса у разі, якщо до нього під'єднано електроживлення. Необхідно вжити всіх заходів для уникнення можливості випадкового або самовільного увімкнення електроживлення.
- Насос повинен бути заземлений або через розетку, що має контакт заземлення, або за допомогою спеціального заземлювача відповідно до загальних правил безпеки для електричних установок.

#### УВАГА!

**Категорично забороняється експлуатація насоса без заземлення або з пошкодженим кабелем електроживлення.**

- Двигун насоса повинен під'єднатися до мережі електроживлення оснащеної автоматичними запобіжниками відповідної потужності, або через спеціальні пристрої захисту від перевантаження та від короткого замикання.
- Перш ніж здійснити під'єднання, перевірте відповідність напруги в мережі електроживлення, яка визначена в даному Керівництві.
- Під'єднання електричного двигуна насоса повинно здійснюватися за допомогою електрокабелів з необхідним перетином проводів, відповідно до зазначеної в Керівництві потужності двигуна.

#### УВАГА!

**Категорично забороняється підвішувати насос за гнучкий трубопровід або кабель електроживлення.**

#### 4.3. Безпека під час експлуатації

- Забороняється експлуатувати насос в умовах і способом, відмінним від зазначених у даному Керівництві.
- Заборонено експлуатацію насоса у разі наявності людей або тварин у воді, яку він перекачує.
- Перш ніж здійснити вмикання виробу, необхідно переконатися в тому, що в насосі або в системі трубопроводів відсутні сторонні предмети, і що відсутня можливість їх потрапляння туди в процесі роботи насоса.
- Перш ніж здійснити вмикання виробу, необхідно перевірити стан трубопроводів та гнучких шлангів, переконатися у відсутності на них перегинів, заломів, тріщин, пробоїн тощо.
- Необхідно забезпечити вільний хід поплавкового вимикача для автоматичного вимкнення електродвигуна насоса у разі зниження рівня води в джерелі до критичного рівня.

#### УВАГА!

**Робота насоса без води, навіть нетривала, може призвести до перегріву, виходу з ладу обмотки двигуна та підшипників.**

- Необхідно вжити всіх заходів, щоб не допустити замерзання насоса чи трубопроводів при експлуатації їх за температури навколишнього середовища нижче 0 °С.
- Необхідно вжити всіх заходів, щоб не допустити потрапляння у воду, яка викачується, тварин, сторонніх предметів, сміття.
- Необхідно негайно вимкнути насос у разі появи характерного запаху горілої ізоляції або диму, під час виникнення сильної вібрації, виявлення витікання води та інших несправностей.

**УВАГА!**

Дане Керівництво не в змозі врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації насоса. Тому під час роботи виробу слід керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги й акуратності.

**5.1. Встановлення насоса**

Насос Vitals Aqua серії Pro може експлуатуватися як автономно, так і у складі різних гідротехнічних систем, наприклад систем зрошення або іригації.

Під час самостійної роботи насоса підготовка до його експлуатації полягає в під'єднанні до трубопроводів та системи електроживлення:

1. Дістати насос з пакування, оглянути його на предмет відсутності механічних пошкоджень.
2. Під'єднати насос до однофазної електромережі змінного струму напругою 230 В частотою 50 Гц і перевірити короткочасним вмиканням (2–5 секунд) працездатність електричного двигуна.
3. Закріпити на фітингу за допомогою хомутів заздалегідь приготований напірний трубопровід або гнучкий рукав відповідного діаметру і довжини (в комплект поставки не входять), забезпечивши герметичність з'єднання.
4. Якщо насос буде використовуватися в підвішеному стані або встановлюватися на дно заповненої водойми - прикріпити до ручки для перенесення трос відповідної довжини. В такому випадку також рекомендується прикріпити кабель електроживлення до підвісного троса спеціальними хомутами (в комплект поставки не входять). Необхідно стежити за тим, щоб все навантаження припадало на підвісний трос, а не на кабель електроживлення або на гнучкий напірний шланг. Верхній кінець підвісного троса необхідно надійно закріпити на заздалегідь підготовленої конструкції для підвіски насоса.
5. Встановити насос на робочу позицію.

**УВАГА!**

Якщо водозабір здійснюється в режимі тривалої роботи, для забезпечення повноцінного охолодження двигуна, необхідно, щоб насос був занурений у воду повністю або хоча б до половини корпусу двигуна.

6. Під'єднайте насос за допомогою стандартного тридротового штепсельного роз'єму з заземленням до системи електроживлення 230 В 50 Гц або до системи автоматичного управління. Під'єднання повинно здійснюватися тільки до заземленого джерела електроживлення, обладнаного захистом від перевантаження та короткого замикання. Потужність джерела електроживлення повинна відповідати потужності електродвигуна насоса. Довжина кабелю електроживлення, що входить у комплект поставки та під'єднана до насоса, становить 10 метрів. Якщо цієї довжини недостатньо, необхідно подовжити кабель аналогічним або більш потужним кабелем або подовжувачем, забезпечивши при цьому повну герметичність з'єднання кабелів.
7. Під'єднати вихідний кінець напірного трубопроводу до системи водопостачання або до зливної магістралі та справити перше пробне увімкнення насоса. Насос готовий до роботи.

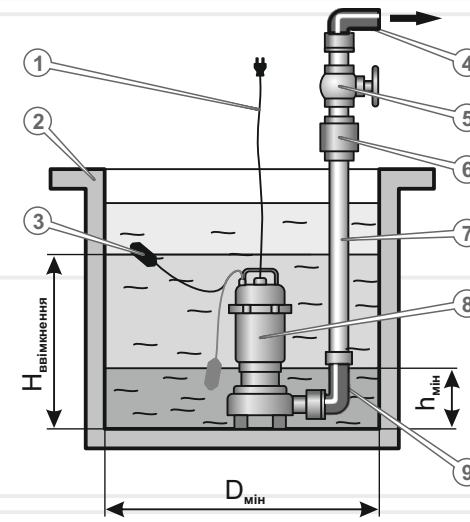
**ПРИМІТКА!**

Для захисту від можливого гідроудару в напірному трубопроводі рекомендується встановлювати додатковий зворотний клапан на відстані близько 10 метрів від дзеркала води джерела.

Під час роботи насоса в складі насосних станцій або в автоматичних і комбінованих системах водопостачання необхідно дотримуватися вказівок, які зазначені у керівництві або у проєктній документації до цих систем.

**5.2. Рекомендована схема установки насоса**

малюнок 4



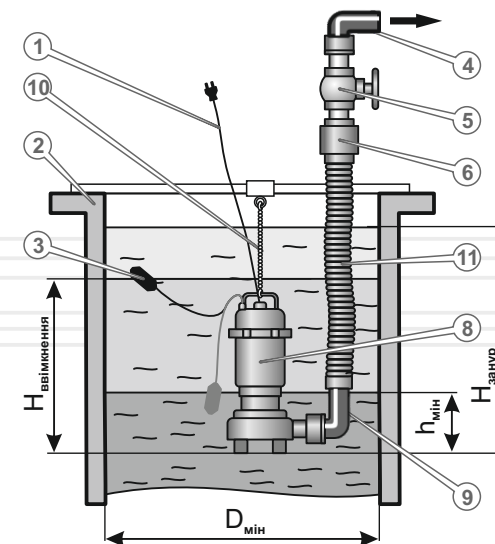
1. Кабель електроживлення.
2. Ємність або водоймище.
3. Поплавковий вимикач.
4. Система водопостачання або зливна магістраль.
5. Кран (за необхідністю).
6. Зворотний клапан.
7. Напірний трубовід.
8. Насос.
9. Фітинг насоса.
10. Трос.
11. Гнучкий напірний трубовід.

$H_{\text{занур}}$  – максимальна глибина занурення насоса - 5 м.

$H_{\text{вимк}}$  – рівень вимкнення двигуна насоса - 355 мм.

$h_{\text{мін}}$  – мінімальний рівень осушення - 120 мм.

$D_{\text{мін}}$  – мінімальний діаметр ємності або водоймища - 550 мм.





Конструкція насоса Vitals Aqua серії Pro забезпечує його тривале та безперебійне функціонування без необхідності постійного втручання в їх роботу. Проте потрібно періодично здійснювати низку нескладних дій з їх технічного обслуговування.

Технічне обслуговування насоса зводиться до періодичного зовнішнього огляду з'єднань з метою виявлення несправностей, огляду корпусу насоса, напірного трубопроводу, кабелю електроживлення, та очищення їх від забруднень за потреби. У разі тривалої бездіяльності насоса або у разі небезпеці замерзання водного джерела, слід вийняти насос, від'єднати від системи електроживлення і від напірного трубопроводу і покласти на зберігання відповідно до вимог цього Керівництва.

Транспортування насоса допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереженість виробу, відповідно до загальних правил перевезень. Подбайте про те, щоб не пошкодити насос під час транспортування. Не розміщуйте на насосі важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт та транспортування насос не повинен підлягати ударам і впливу атмосферних опадів. Розміщення і фіксація насоса в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення виробу і відсутність можливості його самовільного переміщення під час транспортування. Допустимі умови транспортування насоса: температура навколишнього повітря від -15°C до +55°C, відносна вологість повітря не повинна перевищувати 90%.

Зберігати новий насос найкраще в пакувальній тарі, яка забезпечує необхідний захист від впливу зовнішніх механічних факторів. Рекомендується зберігати насос у сухому приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від -15°C до +55°C і відносній вологості повітря не більше 90%. Зберігати насос в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

#### Насос, який був у використанні, необхідно підготувати до зберігання:

- ретельно почистьте його зовні та всередині;
- просушити робочу порожнину насоса, у разі можливості – продути стисненим повітрям;
- герметично закрийте вхідний отвір та вихідний патрубок насоса за допомогою пластикової плівки.

Не викидайте насос у контейнер із побутовими відходами! Насос, у якого закінчився термін використання, повинен здаватися на утилізацію та перероблення. Інформацію про утилізацію Ви можете отримати в місцевій адміністрації.

таблиця 4

ОПИС ЗБОЮ	Можлива причина	Шляхи усунення
Електричний двигун насоса не вмикається	Насос не під'єднаний до мережі електроживлення	Під'єднайте насос до мережі електроживлення
	Несправна електрична проводка під'єднання насоса	Виявіть несправність електричної проводки й усунути цю несправність
	Вийшов з ладу конденсатор запуску електричного двигуна	Звернутися до сервісного центру для заміни конденсатора
	Вийшла з ладу обмотка статора двигуна	Звернутися до сервісного центру для ремонту обмотки
Електричний двигун працює, але потік води відсутній або занадто слабкий	Недостатня напруга в мережі електроживлення	Під'єднайте насос до мережі електроживлення 230В 50Гц
	Засмічений вихідний трубопровід або вихідний шланг	Очистьте вихідний трубопровід або шланг
	Забірна частина насоса забита сміттям	Очистьте забірну частину
Спрацьовує пристрій захисту (запобіжник або автоматичний вимикач)	Напруга електроживлення не відповідає зазначеній на табличці (занадто висока або низька)	Під'єднайте насос до мережі електроживлення 230 В 50 Гц
	Відсутня вода в джерелі або її рівень занадто низький	Вимкніть насос від електромережі
	Заклинило насосну частину через потрапляння в робочу порожнину сторонніх предметів – бруду, окалини тощо	Очистьте насосну частину
	Температура води, що перекачується, вище, ніж зазначено в технічних даних на насос	Вимкніть насос, дочекайтеся його охолодження й увімкніть знову
	Ушкоджено електродвигун	Звернутися до сервісного центру для ремонту

Гарантійний термін експлуатації насоса заглибного дренажно-фекального ТМ «Vitals Aqua» **KSG 1722f Pro** становить 3 (три) роки із вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу. Термін служби даної продукції становить 5 (п'ять) років з дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 5 (п'ять) років з дати випуску продукції.

Даний товар не вимагає проведення робіт із введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог керівництва та відсутності ушкоджень, пов'язаних з неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації та зумовлених виробничими недоліками.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється шляхом ремонту або заміни несправних частин виробу в сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей та терміни їх усунення визначають фахівці сервісного центру.



### ПРИМІТКА!

**Виріб приймається на гарантійне обслуговування тільки у повній комплектації, ретельно очищений від бруду і пилу.**

Гарантійні зобов'язання втрачають свою силу в таких випадках:

- Відсутність гарантійного талона або неможливість його прочитати.
- Неправильне заповнення гарантійного талона, відсутність у ньому дати продажу або печатки (штампа) та підпису продавця, серійного номера виробу.
- Наявність виправлень або підчисток у гарантійному талоні.
- Повна або часткова відсутність серійного номера, неможливість прочитати номер виробу, невідповідність серійного номера виробу номеру, який вказаний у гарантійному талоні.
- Недотримання правил експлуатації, наведених у цьому Керівництві, в тому числі порушення регламенту технічного обслуговування.
- Експлуатація несправного або некомплектного виробу, що стала причиною виходу виробу з ладу.
- Потрапляння всередину виробу сторонніх речовин або предметів.

- Виріб має значні механічні або термічні пошкодження, явні сліди недбалості експлуатації, зберігання або транспортування.
- Виріб використовувався не за призначенням.
- Проводилися ремонт або спроба модернізації виробу споживачем або третіми особами поза сервісних центрів.
- Несправність сталася в результаті стихійного лиха (пожежа, повінь, ураган тощо).

Замінені по гарантії деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру. Під час виконання гарантійного ремонту гарантійний термін збільшується на час перебування виробу в ремонті. Відлік доданого терміну починається з дати приймання виробу в гарантійний ремонт.

У разі якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає відповідний акт, на підставі якого користувач самостійно розв'язує питання з організацією-постачальником про заміну виробу або повернення грошей.

Після закінчення гарантійного терміну сервісні центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності, які виникли внаслідок природного зносу або перевантаження виробу.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на комплектуючі та витратні матеріали: ущільнення, електричний дріт тощо.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на неповноту комплектації виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу. Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'яток цифр та має вигляд – ММ.YY.ZZZZZ, який розшифровується наступним чином:

ММ - місяць виробництва;

YY - рік виробництва;

ZZZZZ - порядковий номер виробу в партії.

таблиця 5

ПОЗНАЧКА	Пояснення
V(V)	Вольт
A(A)	Ампер
Гц(Hz)	Герц
Вт(W)	Ват
м³/год(m³/h)	Метрів кубічних за хвилину
Об/хв(r/min)	Кількість обертів за хвилину
мм(mm)	Міліметр
м(m)	Метр
кг(kg)	Кілограм

## ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ

## Розпорядчі знаки

Прочитайте  
Інструкцію з  
експлуатаціїПрацювати  
в захисному  
одязіПрацювати  
в захисному  
взуттіВідключити  
штепсельПрацювати  
в захисних  
рукавичках

## Попереджувальні знаки

Небезпека  
ураження  
електричним  
струмом

## Електробезпека

Подвійна ізоляція, з'єднання  
корпуса виробу з контуром  
заземлення не передбачено

таблиця 6

НАПИС	Пояснення
Voltage	Напруга
Frequency	Частота
Input power	Потужність споживання
Max flow	Максимальна продуктивність
Max head	Максимальна висота подачі
Max immersion depth	Максимальна глибина занурення
Cable length	Довжина кабелю
Connecting diameter	Діаметр з'єднувального
Dimensions	Розміри



## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Купуючи виріб, вимагайте перевірки його справності, комплектності і відсутності механічних пошкоджень, наявності відмітки дати продажу, штампа магазину та підпису продавця. Після продажу претензії щодо некомплектності і механічних пошкоджень не приймаються.

Виріб	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Дата продажу	
Печатка або штамп торговельної організації	

Претензій до зовнішнього вигляду, справності та комплектності виробу не маю. З правилами користування та гарантійними умовами ознайомлений.

(Підпис покупця)



Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торговельної організації



Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торговельної організації



Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торговельної організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

## ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Дата	П.І.Б. покупця	Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Дата	П.І.Б. покупця	Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Дата	П.І.Б. покупця	Підпис покупця

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміненних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>





